

# EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

---

*Plenarhandling*

SLUTLIG VERSION  
**A5-0213/2004**

22 mars 2004

**\*\*\*I**

## **BETÄNKANDE**

om ändring av den rättsliga grunden och rådets ”allmänna riktlinjer” med hänsyn till utfärdandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om åtgärder för att trygga gasförsörjningen  
(15769/2003 – C5-0027/2004 – 2002/0220(COD))

(Nytt föreläggande)

Utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi

Föredragande: Peter Michael Mombaur

## ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

## ***Ändringsförslag till lagtexter***

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
PROTOKOLLSIDA .....	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	6
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN .....	8

## PROTOKOLLSIDA

Vid plenarsammanträdet den 23 september 2003 fastställde parlamentet sin ståndpunkt vid första behandlingen av förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmning av åtgärder för att trygga gasförsörjningen (KOM(2002) 488 – 2002/0220(COD)).

Med en skrivelse av den 8 december 2003 hörde rådet parlamentet om ändring av den rättsliga grunden (artikel 100 i stället för artikel 95 i EG-fördraget), och om rådets ”allmänna riktlinjer” för åtgärder för att trygga gasförsörjningen (15769/2003 – 2002/0220(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 15 januari 2004 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi, som utsetts till ansvarigt utskott (C5-0027/2004).

Vid utskottssammanträdet den 21 januari 2004 utsåg utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi Peter Michael Mombaur till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 17 och 24 februari och 18 mars 2004 behandlade utskottet den föreslagna rättsliga grunden och rådets ”allmänna riktlinjer” samt förslaget till betänkande.

Den 24 februari 2004 begärde utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi ett yttrande från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden över den rättsliga grunden.

Vid sammanträdet den 18 mars 2004 godkände utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi förslaget till lagstiftningsresolution med 19 röster för och 7 röster emot.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Luis Berenguer Fuster (ordförande), Peter Michael Mombaur (föredragande), Gordon J. Adam (suppleant för Gary Titley), Sir Robert Atkins, Guido Bodrato, Gérard Caudron, Giles Bryan Chichester, Concepció Ferrer, Neena Gill (suppleant för Eryl Margaret McNally), Norbert Glante, Alfred Gomolka (suppleant för Werner Langen), Michel Hansenne, Roger Helmer (suppleant för Bashir Khanbhai), Hans-Peter Martin (suppleant för Marco Cappato), Marjo Matikainen-Kallström, Reino Paasilinna, Samuli Pohjamo (suppleant för Nicholas Clegg), John Purvis, Bernhard Rapkay (suppleant för Rolf Linkohr), Imelda Mary Read, Christian Foldberg Roving, Paul Rübig, Esko Olavi Seppänen, Astrid Thors (suppleant för Elly Plooij-van Gorsel i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Alejo Vidal-Quadras Roca och Myrsini Zorba.

Yttrandet från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden återges i betänkandet.

Betänkandet ingavs den 22 mars 2004.

## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om ändring av den rättsliga grunden och rådets ”allmänna riktlinjer” med hänsyn till utfärdandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om åtgärder för att trygga gasförsörjningen  
(15769/3003 – C5-0027/2004 – 2002/0220(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen - – nytt föreläggande)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av förslaget om ändring av rättslig grund liksom rådets ”allmänna riktlinjer” av den 8 december 2003 (15769/3003 – C5-0027/2004)<sup>1</sup>,
  - med beaktande av sin ståndpunkt vid första behandlingen <sup>2</sup> i fråga om kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2002) 488 )<sup>3</sup>,
  - med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
  - med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden över den rättsliga grunden.
  - med beaktande av artikel 67 och artikel 71.2 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi (A5-0213/2004).
1. Europaparlamentet välkomnar att rådet innehållsligt följt parlamentets förslag.
  2. Europaparlamentet godkänner ändringen av den rättsliga grunden.
  3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed, i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  4. Europaparlamentet uppmanar rådet att i ingressen ta med Europaparlamentets rekommendationer.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

---

<sup>1</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

<sup>2</sup> Antagna texter från sammanträdet den 23.9.2003, P5\_TA(2003)397.

<sup>3</sup> EGT C 331 E, 31.12.2002, s. 262.

## MOTIVERING

Om innehållet i den politiska enighet som uppnåddes i rådet den 18 december 2003

Vid första behandlingen den 23 september 2003 ändrade Europaparlamentet kommissionens förslag på väsentliga punkter, eftersom parlamentet ansåg att det innebar ett alltför vittgående ingrepp i företagens och medlemsstaternas ansvarsområde. Det övervägdes till och med att förslaget i sin helhet skulle förkastas. Vad som avvisades var framför allt följande:

- Fastställandet av kvantifierbara säkerhetsnormer på gemenskapsnivå.
- Prioriteringen av vissa instrument, framför allt gaslager, för att normerna skall kunna uppfyllas.
- Kommissionens möjligheter att ingripa i företagens avtalsfrihet, framför allt på de långsiktiga leveransavtalens område.
- En krisreaktionsmekanism som inte beaktar ansvarsfördelningen (företag – medlemsstater – kommissionen).

I stället för detta föreslogs det att åtgärderna skulle ordnas enligt graden av angelägenhet: 1) företagets ansvar, 2) fastställande av företagets skyldigheter från medlemsstaternas sida 3) endast i klart definierade situationer av kris för försörjningen skall åtgärder vidtas på EU-nivå, först genom samråd i kommissionens regi och först därefter genom åtgärder och, vid behov, beslut.

Rådet har också instämt med dessa betänkligheter samt på alla väsentliga punkter innehållsmässigt gått i den riktning som Europaparlamentet utstakade vid sin första behandling. Säkerhetsnormer: Medlemsstaterna bör åläggas införa säkerhetsnormer åtminstone för privathushållens försörjning. Nivån för dessa skall dock fastställas nationellt (art. 4.1).

Instrumenten: Förteckningen över instrument som är lämpliga för att öka försörjningstryggheten har i väsentlig grad kompletterats (bilaga). Medlemsstaterna får själva avgöra om lagren skall spela en särskild kvantifierbar roll i detta sammanhang (art. 4.4–4.6). Långsiktiga avtal: Kommissionens möjlighet att ålägga gasföretagen att en viss volym av den gas de tar emot av sina leverantörer skall levereras enligt långsiktiga avtal har fått utgå, utan att något kommit i dess ställe.

Krisreaktionsmekanism: Rådet har här i linje med subsidiaritetsprincipen gått ännu ett steg längre än Europaparlamentet, genom att låta förslaget om kommittéförfarande vid försörjningskriser utgå. I stället tillsätts en ”grupp för samordning av gasförsörjningen”. Gruppen skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och representativa organ för berörda industrier och vara av motsvarande slag som den som redan finns för oljeförsörjningen.

Likaså tas det fullt ut hänsyn till grundtanken om att tryggheten av gasförsörjningen i första hand kommer an på de företag som verkar inom branschen, medan medlemsstaterna och slutligen gemenskapen inte bör ingripa annat än i andra respektive tredje hand.

## Om den rättsliga grunden

Kommissionens ursprungliga förslag, som Europaparlamentet inte understödde i sak, grundade sig på artikel 95 i EG-fördraget (slutförandet av den inre marknaden), vilket hade inneburit tillämpande av medbeslutandeförfarandet.

Under överläggningarnas gång godkände rådet enhälligt texten som ändrats fullständigt i överensstämmelse med Europaparlamentets förslag. Enligt fördraget kan sådana ändringar göras även om kommissionen motsätter sig dem. Dessutom har rådet som rättslig grund för den helt och hållet ändrade texten valt artikel 100 i EG-fördraget, en artikel där det inte sägs något om medverkan från parlamentets sida. Ur Europaparlamentets synvinkel betraktat kan detta av principiella skäl te sig anakronistiskt, men det är inte det som det är frågan om nu. Här kan det bara handla om vilken artikel som erbjuder den bästa rättsliga grunden för den text som det nu skall fattas beslut om. Valet av rättslig grund kan ju inte göras godtyckligt, utgående från politiska motiv.

Orsaken till att artikel 95 valdes som rättslig grund för det ursprungliga förslaget till direktiv var att kommissionen hade föreslagit en rad harmoniseringsåtgärder i det. Det var dock just dessa som parlamentet, och sedan rådet i anslutning till parlamentet, hade låtit utgå, eftersom parlamentet och rådet anser dem innehållsligt oriktiga. I konsekvensens namn kan Europaparlamentet alltså inte hålla fast vid att artikeln om den inre marknaden skall bli rättslig grund. Nämnas kan för övrigt att parlamentets utskott för ekonomi och valutafrågor redan i sitt yttrande vid första behandlingen påpekat att artikel 100 vore en lämpligare grund än artikel 95, alltså redan för den ursprungliga texten.

Efter att ha rådgjort med sin rättstjänst har rådet nu enhälligt beslutat att endast artikel 100 kan komma i fråga för texten i den form den nu antagits. Kommissionen höll däremot fast vid den gamla rättsliga grunden, artikel 95. Orsaken till detta var emellertid att kommissionen i innehållshänseende eftersträvade ett annat, nämligen ett harmoniserande direktiv.

Det förefaller logiskt att parlamentet skall ansluta sig till rådets uppfattning och godta artikel 100 såsom enda möjliga rättsliga grund. Vid den rådfrågning som nu är aktuell handlar det således inte om en andra behandling av det slag som avses i medbeslutandeförfarandet utan om att Europaparlamentet på nytt hörs, något som Europaparlamentet yrkat på i sin lagstiftningsresolution av den 23 september 2003, för den händelse att den rättsliga grunden skulle ändras. Med tanke på detta samt med tanke på att texten innehållsligt stämmer överens med parlamentets ståndpunkt från första behandlingen rekommenderar föredraganden att den kompromiss som rådet nått fram till i sin helhet skall antas.

Föredraganden förbehåller sig möjligheten att framlägga ytterligare förslag om ändringar, till skälen som rådet ännu inte översänt.

# EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

---

*Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden  
Ordföranden*

Ref.: (2004) D/11881

Luis Berenguer Fuster  
Ordförande  
Utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi  
LOW T0621  
STRASBOURG

Ärende: *Rättslig grund för förslaget till direktiv om åtgärder för att garantera en trygg naturgasförsörjning - KOM(2002) 488*

Med en skrivelse av den 26 februari 2004 begärde Ni, i enlighet med artikel 63.2 i arbetsordningen, att utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden skulle kontrollera giltigheten och lämpligheten hos den rättsliga grunden för ovannämnda förslag till direktiv. Kommissionens ursprungliga förslag grundade sig på artikel 95 i EG-fördraget.

För närvarande har parlamentet ombetts att yttra sig om ordförandeskapets kompromisstext som innehåller en ändring av den föreslagna rättsliga grunden till artikel 100 i EG-fördraget. Den 24 februari 2004 förkastade utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi denna ändring av den rättsliga grunden.

Enligt fast rättspraxis från Europeiska gemenskapernas domstol är det klart att gemenskapslagstiftaren inte fritt kan välja den rättsliga grunden, utan att den måste basera sig på objektiva faktorer som kan utgöra föremål för domstolskontroll. Dessa faktorer består särskilt av rättsaktens mål och innehåll<sup>1</sup>. I praktiken grundar domstolen sina domskäl på styckena i ingressen.

---

<sup>1</sup> Se bl.a. Europeiska gemenskapernas domstol, dom i mål C-42/97, parlamentet mot rådet, punkt 36.



Det stämmer att flera bestämmelser i kommissionens ursprungliga förslag hänförde sig särskilt till harmoniseringen av medlemsstaternas lagstiftning som har till syfte att upprätta en fungerande inre marknad. Faktum kvarstår dock att ordförandeskapets kompromisstext (CSL 15769/03), som parlamentet för närvarande skall yttra sig om, inte mot bakgrund av sitt mål och sitt innehåll omfattar bestämmelser om harmonisering.

Av det som anförts ovan framgår att artikel 100 i EG-fördraget utgör lämplig rättslig grund för antagandet av direktivet.

Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden beslutade således enhälligt<sup>1</sup> att artikel 100 i EG-fördraget utgör lämplig rättslig grund.

Med vänlig hälsning

Giuseppe Gargani

---

<sup>1</sup> Under sammanträdet den 17 mars 2004 var följande ledamöter närvarande vid omröstningen: Giuseppe Gargani (ordförande), Willi Rothley och Ioannis Koukiadis (vice ordförande), Bert Doorn, Malcolm Harbour, Marianne L.P. Thyssen, Manuel Medina Ortega, Diana Wallis, Sir Neil MacCormick, Marie-Françoise Garaud, Ian Twinn (suppleant för Rainer Wieland) och Astrid Thors (suppleant för Toine Manders).